B.8 Lehr- und Lernverfahren ................................................................. 32
B.8.0 Allgemeines .................................................................................. 32
B.8.1 Handlungsorientierung ................................................................. 33
B.8.3 Ganzheitliches Lernen: Spiel, Musik, Bewegung .......................... 34
B.8.4 Freiarbeit ........................................................................................ 35
B.8.5 Task-based Language Learning ...................................................... 37
B.8.6 Schüleraktivierung ........................................................................ 37
B.8.7 Dramapädagogische Methoden ...................................................... 38
B.9 Kompetenzen und Fertigkeiten ......................................................... 38
B.9.0 Allgemeines .................................................................................... 38
B.9.1 Hörverstehen, Sehverstehen und Hörsichverstehen ....................... 38
B.9.2 Leseverstehen ................................................................................ 39
B.9.3 Sprechen ....................................................................................... 41
B.9.4 Schreiben ....................................................................................... 42
B.9.5 Dolmetschen, Übersetzen und Mediation ....................................... 43
B.9.7 Fremdsprachliche Literacies (Visual Literacy, Media Literacy, Multiliteracies) .......................................................... 44
B.10 Sprachliche Systeme ........................................................................ 45
B.10.0 Allgemeines .................................................................................. 45
B.10.1 Aussprache, Orthografie .............................................................. 45
B.10.2 Lexik ............................................................................................ 46
B.10.3 Grammatik ................................................................................... 49
B.10.4 Pragmatik .................................................................................... 50
B.11 Unterrichtskonzeption ..................................................................... 51
B.11.0 Allgemeines .................................................................................. 51
B.11.1 Unterrichtsplanung ...................................................................... 52
B.11.2 Unterrichtsphasen ...................................................................... 52
B.11.3 Sozialformen ............................................................................... 52
B.11.4 Classroom Management .............................................................. 53
B.11.5 Differenzierung ........................................................................... 54
B.11.6 Unterrichtsbeobachtung und -evaluation ..................................... 55
B.12 Leistungsmessung und Lernersprachenanalyse .............................. 55
B.12.1 Lernzielkontrollen und Tests ......................................................... 56
B.12.2 Umgang mit Fehlern: Fehlerkunde ............................................... 57
B.12.3 Selbst- und Fremdbewertung ....................................................... 58
B.12.4 Zertifizierung und Sprachniveau ................................................... 60
B.13 Lehrmaterialien und Lehrplan ......................................................... 60
B.13.0 Allgemeines .................................................................................. 60
B.13.1 Lehrwerkanalyse ........................................................................ 60
B.13.2 Lernmaterialanalyse und -gestaltung ......................................... 61
B.13.3 Lehrplananalyse und –entwicklung .............................................. 61
B.14 Übung ............................................................................................... 62
B.14.0 Allgemeines .................................................................................. 62
B.14.1 Übungsarten ................................................................................ 62
B.14.2 Übungsprogression ...................................................................... 62
B.14.3 Interaktion ................................................................................... 63
B.15 Medien im Fremdsprachenunterricht ............................................ 63
B.15.0 Allgemeines .................................................................................. 63
B.15.1 Visuelle Medien .......................................................................... 64
B.15.2 Auditive Medien .......................................................................... 65
B.15.3 Audiovisuelle Medien .................................................................. 65
B.15.4 CALL .............................................................................................. 66
B.16 Landeskunde und interkulturelles Lernen ...................................... 70
B.16.1 Interkulturelle kommunikative Kompetenz ................................... 70
B.16.2 Verfahren zum Aufbau von cultural awareness (Einstellungen, Wissen, Handlungsfähigkeit) .................................................... 72
B.16.3 Transkulturelles Lernen ................................................................. 73
B.16.4 Authentische Materialien .............................................................. 74
A. Allgemeines

A.1 Bibliographien


A.2 Nachschlagewerke und Handbücher


---

**A.4 Fremdsprachendidaktische Fachzeitschriften (Print und Web)**

Der fremdsprachliche Unterricht Englisch
ELT Journal
Englisch 5-10
Foreign Language Annals
Fremdsprachen lehren und lernen.
Grundschulmagazin Englisch
International Journal of Applied Linguistics
Modern Language Journal
Language Arts
Praxis Fremdsprachenunterricht
Praxis Englisch.
System
TESOL Quarterly
ZFF- Zeitschrift für Fremdsprachenforschung

**A.5 Methodenhandbücher**


A.6 Einführungen in die Fremdsprachendidaktik


B. Literatur zu einzelnen Themenbereichen der Fremdsprachendidaktik

B.1 Geschichte des Fremdsprachenlernens und -lehrens und der Fremdsprachendidaktik


B.1.1 Entwicklung des institutionellen Fremdsprachenunterrichts


B.1.2 Konzepte, Methoden, Lern- und Lehrmaterialien


**B.2 Sprachenpolitik**


B.2.1 Englisch im europäischen und globalen Kontext


Bunce, Pauline & Rapatahana, Vaughan (Hrsg.) (2012). English Language as Hydra -Its Impacts on Non-English Language Cultures. Bristol: Multilingual Matters.


Gnutzmann, Claus (Hrsg.) (1999). Teaching and Learning English as a Global Language: Native
and Non-native Perspectives. Tübingen: Stauffenburg.


B.2.2 Schulsprachenpolitik


Miller, Jennifer, Kostogriz, Alex & Gearon, Margaret (Hrsg.) (2009). Culturally and Linguistically Diverse Classrooms -New Dilemmas for Teachers. Bristol: Multilingual Matters Ltd.


B.2.3 Outputorientierung/ kompetenzorientierter Fremdsprachenunterricht


[FUE] Der fremdsprachliche Unterricht Englisch: Themenhefte Nr. 81 ‘Bildungsstandards’(2006); Nr. 109 ‘Lernaufgaben: Kompetenzen entwickeln’ (2011); Nr. 124 ‘Kompetenzaufgaben’ (2013)

Praxis Fremdsprachenunterricht: Themenhefte Nr. 6/10 ‘Kompetenzen’ (2010), Nr. 4/13 ‘Aufgaben konstruieren’ (2013)
B.3 Bezugswissenschaften

B.3.0 Allgemeines


B.3.1 Pädagogische und psychologische Dimensionen


B.3.2 Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft


B.4 Englischunterricht in verschiedenen Schulformen und Altersstufen

B.4.0 Allgemeines


B.4.1 Grundschule und Übergang zur Sekundarstufe I


### B.4.2 Hauptschule


### B.4.3 Realschule


### B.4.4 Gymnasium (Sekundarstufe I)


B.4.5 Gymnasium (Sekundarstufe II)


B.4.6 Berufliche Schulen


B.4.7 Sonderschule


B.4.8 Gesamtschule


B.5 Alternativen zum Regel-Englischunterricht

B.5.0 Allgemeines

B.5.1 Alternative Schularten

B.5.1.1 Montessorischule

B.5.1.2 Waldorfschule

B.5.1.3 Europaschule

B.5.2 Alternative Methoden


B.5.3 Autonomes Lernen


B.5.4 Außerschulische Lernorte


B.6 Englisch als Arbeitssprache

B.6.0 Allgemeines


B.6.1 Bilingualer Sachfachunterricht


Llinares, Ana; Morton, Tom & Whittaker, Rachel (2012). The Roles of Language in CLIL. Cambridge: CUP.


Uncovering CLIL - Content and Language Integrated Learning in Bilingual and Multilingual Education. Oxford: Macmillan Education.


Katharina Verriere (2014). Bilinguale Methode im Mathematikunterricht und ihr Einfluss auf die Lernbereitschaft der Schüler/innen für das Sachfach. Trier: WVT.


B.6.2 Fächerübergreifender Unterricht


B.6.3 Englisch in der Wissenschaft


B.7 Englischunterricht für unterschiedliche Zielgruppen

B.7.0 Allgemeines


B.7.1 Unterricht für Leistungsschwache


B.7.2 Inklusiver Englischunterricht


B.7.3 Universitärer Sprachunterricht (EAP)


B.7.4 Fachsprachlicher Unterricht (ESP)


B.7.5 Erwachsenenbildung


B.8 Lehr- und Lernverfahren

B.8.0 Allgemeines


B.8.1 Handlungsorientierung


B.8.3 Ganzheitliches Lernen: Spiel, Musik, Bewegung


### B.8.4 Freiarbeit


B.8.5 Task-based Language Learning


Davies, Paul (2007). "What has Tasked-Based Learning given us?" Modern English Teacher, 16(2), 48-51.


B.8.6 Schüleraktivierung
B.8.7. Dramapädagogische Methoden


B.9 Kompetenzen und Fertigkeiten

B.9.0 Allgemeines


B.9.1 Hörverstehen, Sehverstehen und Hörsehverstehen


Cambridge: Cambridge University Press.


B.9.2 Leseverstehen


Diehr, Bärbel; Gieseler, Christina & Kassel, Jan Philipp (2013). "Lesen mit portablen elektronischen Wörterbüchern - Ausgewählte Ergebnisse der MobiDic-Studie". In: ZFF 24, 229-261.


Watkins, Peter (2011). "Making the most of it". In: English Teaching Professional 74, 8-10.


**B.9.3 Sprechen**


Majer, Jan; Pawlak, Miroslaw & Waniek-Klimczak, Ewa (2011). Speaking and Instructed Foreign Language Acquisition.
B.9.4 Schreiben


Campbell, Nancy et al. (Hrsg.) (2009). The Materials Generator -Designing Innovative Materials for Advanced Language Production. Frankfurt am Main: Peter La


Frank, Christine & Rinvuluci, Mario (2007). Creative Writing -Activities to help students produce meaningful texts. Esslingen: Helbling Languages.


Jöckel, Alicia (2015): "Reading and writing. Anbahnen der englischen Schrift." In:
Grundschulmagazin Englisch 4/2015, 31-34.

B.9.5 Dolmetschen, Übersetzen und Mediation

B.9.6 Kommunikative Kompetenz


B.9.7 Fremdsprachliche Literacies (Visual Literacy, Media Literacy, Multiliteracies)


Kalantzis, Mary, und Bill Cope. Literacies. Cambridge [u.a.]: Cambridge Univ. Pr., 2012. Print.

---. Multiliteracies: Literacy Learning and the Design of Social Futures ; London [u.a.]: Routledge, 2000. Print. Literacies.


**B.10 Sprachliche Systeme**

**B.10.0 Allgemeines**


**B.10.1 Aussprache, Orthografie**


Hahn, Angela (2011). "We are sinking... What are you /s/inking about?" In: *Praxis Fremdsprachenunterricht Englisch* 6, 4-8.


B.10.2 Lexik


Lindstromberg, Seth (2009). "Lexical phrases... What are they? Are they important? Should we teach them? If so, how and how much?" In: The Teacher Trainer 23 (2), 16-19.


B.10.3 Grammatik


B.10.4 Pragmatik


B.11.1 Unterrichtsplanung

Linares, Ana; Morton, Tom & Whittaker, Rachel (2012). The Roles of Language in CLIL. Cambridge: CUP.

B.11.2 Unterrichtsphasen


B.11.3 Sozialformen


B.11.4 Classroom Management


B.11.5 Differenzierung


B.11.6 Unterrichtsbeobachtung und -evaluation


B.12 Leistungsmessung und Lernersprachenanalyse

B.12.0 Allgemeines


Harsch, Claudia; Köller, Olaf; Rupp, André A. & Vock, Miriam (2008). Developing Standards-based Assessment Tasks for English as a First Foreign Language –Context, Processes, and Outcomes in Germany. Münster: Waxmann.


B.12.1 Lernzielkontrollen und Tests


Knigge, Michel; Köller, Olaf & Tesch, Bernd (Hrsg.) (2010). *Sprachliche Kompetenzen im Ländervergleich*. Münster: Waxmann.


**B.12.2 Umgang mit Fehlern: Fehlerkunde**


**B.12.3 Selbst- und Fremdbewertung**


B.12.4 Zertifizierung und Sprachniveau


B.13 Lehrmaterialien und Lehrplan

B.13.0 Allgemeines


B.13.1 Lehrwerkanalyse


B.13.2 Lernmaterialanalyse und -gestaltung


B.13.3 Lehrplananalyse und –entwicklung


**B.14 Übung**

**B.14.0 Allgemeines**


**B.14.1 Übungsarten**


**B.14.2 Übungsprogression**


B.14.3 Interaktion


Llinares, Ana; Morton, Tom & Whittaker, Rachel (2012). The Roles of Language in CLIL. Cambridge: CUP.


B.15 Medien im Fremdsprachenunterricht

B.15.0 Allgemeines


Marx, Carola (2008). Fremdsprachendidaktik und Museumsbildung — Empirische...

B.15.2 Auditive Medien


B.15.3 Audiovisuelle Medien


B.15.4 CALL


Lewis, Gordon (2004). *The Internet and Young Learners*. Oxford: OUP.


**B.15.5 E-learning**

B.16 Landeskunde und interkulturelles Lernen

B.16.1 Interkulturelle kommunikative Kompetenz


Houghton, Stephanie & Tsai, Yau (Hrsg.) (2010). Becoming Intercultural - Inside and Outside the Classroom. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.


geschlechtstypischer Lerner- und Lernbilder in der Fremdsprachenforschung. Tübingen: Staufenburg Verlag.


B.16.2 Verfahren zum Aufbau von cultural awareness (Einstellungen, Wissen, Handlungsfähigkeit)


### B.16.3 Transkulturelles Lernen


Alter, Grit (2015a). Inter- and Transcultural Learning in the Context of Canadian Young Adult


B.16.4 Authentische Materialien


Interkultureller Fremdsprachenunterricht. Tübingen: Narr, 476-504.


B.16.5 Virtuelle und reale Begegnungssituationen


Ware, Paige D. & Kramsch, Claire (2005). "Toward an Intercultural Stance: Teaching German and English through Telecollaboration." In: Modern Language Journal 89, 190-205.
B.16.6 Englisch als Lingua Franca


B.16.7. Global (Citizenship) Education


B.16.8. Intercultural Service Learning

B.17 Literaturdidaktik

B.17.0 Allgemeines


**B.17.1 Funktionen und Ziele**


**B.17.2 Textauswahl und -aufbereitung**


**B.17.3 Arbeit mit Sachtexten**


**B.17.4 Arbeit mit lyrischen Texten**


**B.17.5 Arbeit mit narrativen Texten**


Freese, Peter (Hrsg.) (1979). Die Short-Story im Englischunterricht der Sekundarstufe II. Paderborn: Schöningh.


B.17.6 Arbeit mit dramatischen Texten


B.17.7 Arbeit mit multimodalen Texten und Bilderbüchern


Wien: Lit Verlag.


B.17.8 Arbeit mit digitalen Texten


B.17.9 Literatur und Film


Leitzke-Ungerer, Eva, Hrsg. Film im Fremdsprachenunterricht. Literarische Stoffe, interkulturelle


### B.18 Spracherwerb

#### B 18.0 Allgemeines


#### B.18.1 Sprachlerntheorien


Leow, Ronald P. (1998). "The Effects of Amount and Type of Exposure on Adult Learners' L2
Development in SLA." In: Modern Language Journal 82, 49-68.
Meara, Paul et al. (1997). "Classrooms as Lexical Environments." In: Language Teaching Research 1, 28-47.

B.18.2 Erst- und Zweit-/Fremdsprachenerwerb


Han, Zhaohong & Rast, Rebekah (2014). *First exposure to a second language. Learners’ initial input processing*. Cambridge: CUP.


B.18.3 Bilingualismus


B.18.4 Lernstrategien


B.18.5 Behalten und Vergessen


B.18.6 Language Awareness


**B.18.7 Physiologische und psychologische Grundlagen**


**B.19 Individualität**


B.19.1 Individualität der Lernenden: Lerntypen, affektive, kognitive und soziale Faktoren, Lernstil, Persönlichkeit


### B.19.2 Individualität der Lehrenden: Lehrstil, Lehrersprache, Lehrerpersönlichkeit, Motivierungsverfahren


Moyer, Melissa G. & Wei, Li (Hrsg.) (2008). The Blackwell Guide to Research Methods in...


B.19.3 Native Speaker Teachers and Non-native Speaker Teachers


B.20 Lehrerausbildung und -fortbildung


Breidbach, Stephan; Elsner, Daniela & Young, Andrea (Hrsg.) (2011). Language Awareness in Teacher Education - Cultural-Political and Social-Educational Perspectives. Peter Lang.


Tanner, Rosie et al. (2000). "Piloting Portfolios: Using Portfolios in Pre-service Teacher

C. Verwandte Gebiete / Einzelfragen

C.1 Research


C.2 Management


C.3 Evaluation


